

KROGERUS ALLMÄNNA VILLKOR

Medlemmar av Finlands Advokatförbund samt andra biträdande jurister och medarbetare på Krogerus Advokatbyrå Ab ("Krogerus" eller "vi") följer Finlands Advokatförbunds regler och bestämmelser.

1 TILLÄMPNING

Vi följer dessa allmänna avtalsvillkor ("villkoren") då vi utför ett uppdrag. Villkoren ersätter alla liknande villkor som tillhandahålls av kunden om inte annat uttryckligen och specifikt överenskommits skriftligen. Dessa villkor tillämpas inte till den del de står i strid med villkor som avtalats om i ett uppdragsavtal mellan oss och kunden.

2 UPPDRAGETS OMFATTNING

Våra tjänster begränsas normalt enbart till juridisk rådgivning, även om omfattningen av ett specifikt uppdrag kan avtalas om separat i samband med varje nytt uppdrag. Våra tjänster inbegriper inte rådgivning angående finansiella frågor, bokföring, tekniska- eller miljöfrågor. För skattekonsultation krävs en särskild överenskommelse. Vi ansvarar för våra råd endast i förhållande till finsk rätt. För att säkerställa att uppdraget utförs på ett ändamålsenligt sätt, bör ni förse oss med all relevant information gällande uppdraget och eventuella förändringar i uppgifterna.

3 TJÄNSTER

Vi utnämner en ansvarig delägare för varje uppdrag. Delägaren samlar ihop ett för ändamålet lämpligt team av jurister, assistenter och andra sakkunniga. Enligt skild överenskommelse kan vi även anlita utomstående rådgivare och konsulter samt utländska advokatbyråer för att genomföra uppdraget. Om ej annat avtalats, ansvarar vi inte för arvoden och utgifter som faktureras av utomstående parter, utan kunden står för att betala alla arvoden och utgifter till dessa utomstående parter.

4 INTRESSEKONFLIKT

Innan inledandet av ett nytt uppdrag genomför vi en jävskontroll för att försäkra oss om att vi kan sköta uppdraget. Trots detta kan det under uppdragets gång uppstå situationer där en intressekonflikt står för handen. I dessa situationer följer vi Finlands Advokatförbunds vid tidpunkten gällande regler om god advokatsed.

5 UPPSÄGNING AV UPPDRAGET

Ni har när som helst rätt att säga upp uppdraget genom skriftlig anmälan till oss. Vi har rätt att säga upp uppdraget i enlighet med Finlands Advokatförbunds regler om god advokatsed. Detta innebär att vi bland annat har rätt att säga upp uppdraget ifall betalningen av våra fakturor fördröjs. Uppsägningen av uppdraget befriar er inte från er skyldighet att utan dröjsmål erlägga betalning för de tjänster vi har utfört samt kostnader som uppstått före det att uppdraget sagts upp. Ni förbinder er att på förhand betala oss för den tid och de kostnader som uppstår på grund av duplicerande av handlingar som ni bett om i samband med uppsägningen eller slutförandet av våra tjänster. Ni förbinder er även att under-teckna handlingar som skäligen behövs för att slutföra vår uppsägning eller vårt frånträdande från uppdraget. Ifall vårt uppdrag inte avslutats innan, representerar vi er tills vi har slutfört vårt arbete med uppdraget eller då vi skickar er vår slutfaktura för det arbete som utförts, beroende på vilken händelse som inträffar först.

6 FAKTURERING OCH BETALNING

- 6.1 Om inte annat avtalats, är våra arvoden baserade på vår prislista som är i kraft då uppdragsavtalet ingås. Eventuella tidsbegränsningar, uppdragets komplexitet, de eventuella risker som vi påtar oss och uppnådda resultat kan även påverka arvodets belopp. Alla estimat gällande arvodet är endast vägledande och utgör inte fasta priser, om inte annat avtalats skriftligen. På vårt sammanlagda arvode (utan mervärdesskatt (moms)) tillkommer en avgift om 4 % för allmänna kontorsutgifter som anknäyt till uppdraget.

Denna avgift kan inte krävas av motparten i en rättegång eller i ett skiljeförfarande.

- 6.2 Direkta externa utgifter, såsom resekostnader och offentliga avgifter eller registreringsavgifter som uppstår i samband med uppdraget debiteras separat. Vi har rätt att begära förskotts betalning för betydande avgifter, ifall avgifterna är nödvändiga för utförande av uppdraget.

- 6.3 Våra arvoden och vår fakturering är inte beroende av om ni har rätt att erhålla ersättning för dessa enligt någon försäkring som ni har tecknat. Vi fakturerar er direkt även i de fall där er motpart eller en annan tredje part är skyldig att ersätta era kostnader.

- 6.4 I regel fakturerar vi er månadsvis, om inte annat avtalats. Till fakturan tillkommer mervärdesskatt i enlighet med tillämplig skattelagstiftning. Om inte annat avtalats, infaller förfallodagen för varje faktura fjorton (14) dagar från fakturadatum. Vid utebliven betalning debiteras dröjsmålsränta på utestående belopp enligt gällande lagstadgad dröjsmålsränta (eller ifall lagstadgad dröjsmålsränta saknas, 10 % per år).

- 6.5 När det gäller mervärdesskatt är vi enligt lag skyldiga att kontrollera ifall våra icke-finska kunder inom Europeiska unionen (EU) driver näringsverksamhet. Som tillräcklig kontroll avses enligt den finska skatteförvaltningens riktlinjer en kontroll av ett samfunds momsnummer, som beviljats av dess lokala skattemyndighet. Ifall vi inte kan verifiera att vår kund som är etablerad inom EU driver näringsverksamhet, är vi enligt lag skyldiga att lägga till finsk moms till kundens faktura. Därmed ber vi er vänligen uppgge ert momsnummer för vårt faktureringsystem ifall ni representerar en icke-finsk kund som är etablerad inom EU. Vänligen observera att vi enligt lag är skyldiga att lämna uppgifter till skattemyndigheterna om ert momsnummer och de belopp som vi har fakturerat er i informationsutbytesyfte.

7 FÖRSKOTTSBETALNING

Ifall vi kommit överens med er om en förskotts betalning kommer vi att påbörja vårt uppdrag först då vi mottagit förskotts betalningen i sin helhet.

8 RÄTTSSKYDDSFÖRSÄKRING

- 8.1 Innan vi påbörjar vårt uppdrag, är vi enligt Finlands Advokatförbunds regler om god advokatsed skyldiga att påminna er om att ni eventuellt tecknat en försäkring som kunde täcka era rättsliga kostnader för uppdraget. Vi uppmanar er vänligen att kontakta ert försäkringsbolag för att klargöra omfattningen av en eventuell rättsskyddsförsäkring som ni tecknat samt dess tillämplighet och täckning i förhållande till vårt uppdrag.

- 8.2 Eventuella rättsskyddsförsäkringsavtal ni tecknat gäller mellan er och ert försäkringsbolag. Däremot finns det inget avtalsförhållande mellan Krogerus och ert försäkringsbolag. Oavsett de villkor som anges i er rättsskyddsförsäkring kommer vi att debitera er för samtliga avgifter och kostnader som uppstår i samband med vårt uppdrag. De arvoden och kostnader som vi debiterar är inte bundna eller begränsade till den ersättning som er försäkring eventuellt täcker.

9 ANSVAR OCH ANSVARSBEGRÄNSNINGAR

- 9.1 Krogerus (och dess delägares sammanlagda) maximumansvar gentemot en klient för skötseln av ett uppdrag (eller mot flera klienter om uppdraget sköts för flera klienters räkning) är begränsat till direkta ekonomiska förluster som orsakats av fel eller försummelse och till (i) 5 000 000 euro om vårt arvode (exklusive moms och direkta kostnader) överstiger 100 000 euro och till (ii) 1 000 000 euro om arvodet motsvarar eller är lägre än 100 000 euro (exklusive moms och direkta kostnader).

- 9.2 Vårt ansvar ska minskas med det belopp som ni erhåller ur en försäkring som ni tecknat eller som ni annars omfattas av eller som ni erhåller enligt ett avtal som ni ingått eller är förmånstagare

till samt med eventuell annan ersättning eller gottgörelse som ni har rätt till.

9.3 Vi ansvarar inte för skada som uppkommer till följd av att ni använt våra dokument eller råd i något annat ärende eller för något annat ändamål än för vilket de var avsedda. Våra tjänster är avsedda enbart för er och vi ansvarar inte för någon skada som drabbar tredje man. Vi ansvarar inte för tjänster som utförts av tredje parter, inklusive andra advokatbyråer, även ifall dessa har anlitats av oss för er räkning eller ifall dessas råd förmedlas till er av oss. Vi ansvarar endast för direkt skada och vi ansvarar därmed inte för slumpmässig eller annan indirekt förlust eller skada, såsom utebliven vinst eller förlorade avtal.

9.4 Utöver den obligatoriska ansvarsförsäkring som fordras av Finlands Advokatförbund har vi tecknat en ytterlig yrkesansvarsförsäkring för vårt företag. Vårt ansvar för de tjänster vi utför är begränsat enligt vad som bestäms i detta avsnitt 9 oavsett villkoren för vår yrkesansvarsförsäkring.

9.5 Ifall ni har fått råd av en annan rådgivare eller sakkunnig i samma ärende som gett upphov till vårt skadeståndsansvar och denna rådgivares eller sakkunnigas ansvar är begränsat till ett lägre belopp än vårt ansvar, ska vårt ansvar begränsas till samma belopp som er andra rådgivare eller sakkunnig, men ska trots det under inga omständigheter begränsas till ett belopp som understiger 200 000 euro.

9.6 Utan att det påverkar er rätt att föra talan mot Krogerus för de tillhandahållna tjänsterna i samband med detta uppdrag, godkänner ni att inget personligt ansvar eller personlig omsorgsplikt uppstår i samband med uppdraget samt att ni inte kommer att göra några anspråk mot någon partner eller annan medarbetare, delägare eller anställd hos Krogerus, med undantag för de situationer där sådana anspråk är tillåtna enligt tvingande lag.

9.7 Vi förbehåller oss rätten att begränsa vårt ansvar till ett lägre belopp än det som angetts i detta avsnitt 9 i förhållande till en bestämd del av ett uppdrag.

9.8 De ansvarsbegränsningar som preciserats i detta avsnitt 9 gäller likväl för våra delägare och anställda i förhållande till all eventuell skada eller förlust som ni lidit.

10 KONFIDENTIALITET

10.1 Vi skyddar på lämpligt sätt och i enlighet med Finska Advokatförbundets tillämpliga regler för god advokatsed den information som ni ger oss.

10.2 Om vi i utförandet av ert uppdrag anlitar eller samarbetar med utomstående rådgivare har vi rätt att lämna ut sådant material och annan information som vi anser kan vara relevant för att rådgivaren ska kunna utföra uppdraget.

11 PUBLICITET

11.1 Om inte annat avtalats, förbehåller vi rätten att uppge ert namn som vår kund samt en sammanfattning av ert uppdrag i samband med offerter till andra kunder samt i samband med uppgifter som lämnas till juridiska kataloger och databaser, förutsatt att dessa uppgifter markeras som konfidentiella.

11.2 När det gäller transaktioner och andra liknande uppdrag samtycker ni till att vi offentliggör att ni anlitat oss för uppdraget så fort transaktionen eller uppdraget blivit allmänt känt. Ifall vi har särskild anledning att tro att ni inte önskar att vår medverkan offentliggörs kommer vi att be om ert uttryckliga godkännande innan offentliggörandet.

12 KOMMUNIKATION

Vi kommunicerar med våra kunder vanligen via e-post. Om ni föredrar något annat kommunikationsmedel i samband med ert uppdrag, ber vi er meddela detta till den ansvariga delägaren. Tidvis när meddelanden inte sin avsedda mottagare. Vi ber er därmed följa upp viktig eller tidskritisk e-post till exempel via telefon.

13 ARKIVERING AV DOKUMENTATION

Vi förvarar alla dokument och filer i enlighet med Finlands Advokatförbunds regler för god advokatsed.

14 PERSONUPPGIFTSSKYDD

Vi kommer att behandla de personuppgifter som ni ger oss eller som vi samlar in före eller under vårt uppdrag i enlighet med gällande lagar och förordningar om skydd av personuppgifter, bland annat för att vi ska kunna utföra vårt uppdrag, för att styrka våra kunders identitet, för att kontrollera eventuella intressekonflikter och för kundspecifikt marknadsföringssyfte. Ni har rätt att få upplysningar från oss om hur vi använder era personliga uppgifter och att begära att felaktiga uppgifter rättas. Ni har även rätt att begära att era personuppgifter inte används för direktmarknadsföring.

15 IDENTIFIERING AV KUNDEN

15.1 Enligt lag måste vi kontrollera våra kunders identitet, dess representanter och ägarförhållanden bland annat i syfte att hindra penningtvätt och finansiering av terrorism. I vissa fall är vi även skyldiga att kontrollera ursprunget för våra kunders medel och andra tillgångar.

15.2 Vi kan enligt lag även vara skyldiga att anmäla misstankar om penningtvätt eller terrorismfinansiering till myndigheterna. Sådana misstankar kan även innebära en skyldighet för oss att avböja eller frånträda uppdraget.

15.3 Ni är medveten om vår rätt att behandla personliga uppgifter som gäller er, era representanter och era ägare i ovan nämnda syfte. Ni är skyldiga att informera era representanter och ägare om eventuell behandling av deras personuppgifter till de syften som redogjorts för i denna punkt 15.

16 KLAGOMÅL OCH KRAV

16.1 Vi hoppas att vi uppfyller era förväntningar. Ifall ni av något skäl ändå är missnöjda med våra tjänster och vill framställa klagomål, ber vi er meddela er uppdragsansvarige delägare om detta omedelbart efter att ni fått tillkänna de omständigheter som gett upphov till ert klagomål eller krav.

16.2 Vi ansvarar inte för klagomål som framställts senare än tolv (12) månader från att de omständigheter som gett upphov till kravet kommit eller borde ha kommit er till känna eller från att uppdraget som kravet hänför sig till skäligen kan anses ha blivit fullbordat, beroende på vilken händelse som inträffar först.

16.3 Om ert krav grundar sig på en fordran mot er av en tredje part eller en myndighet, har vi eller våra försäkringsgivare rätt att bemöta, reglera och förlika kravet för er räkning. Om ni bemöter, reglerar, förliker eller på annat sätt vidtar någon åtgärd avseende ett sådant krav utan vårt samtycke, ska vi inte ha något ansvar för kravet.

16.4 Om vi eller våra försäkringsgivare utbetalar ersättning till er med anledning av ert krav ska ni, som villkor för utbetalningen, överföra rätten till regress mot tredje man till oss eller våra försäkringsgivare.

17 TILLÄMPLIG LAG OCH TVISTLÖSNING

17.1 Finsk rätt, med undantag av dess lagvalsregler och -principer, tillämpas på alla våra kundrelationer och uppdrag.

17.2 Tvister som uppstår i anledning av detta avtal ska slutligt avgöras genom skiljedom enligt Centralhandelskammarens skiljedomsregler. Skiljeförfarandets säte ska vara Helsingfors, Finland.

17.3 Vi förbehåller oss rätten att väcka talan beträffande obestridda arvoden, kostnader och utgifter vid Helsingfors tingsrätt eller, om vi så väljer, vid domstolen på kundens hemort eller annan behörig domstol.

Krogerus Advokatbyrå Ab
Unionsgatan 22, 00130 Helsingfors, Finland
Tfn: +358 (0)29 000 6200, Fax: +358 (0)29 000 6201
Bolagsnummer: 0919666-0, Momsnummer: FI09196660